



# Boletín Informativo Embajada del Japón en Nicaragua



Boletín Informativo de la Embajada del Japón,  
Marzo - Abril 2021, Vol. 03

# Sobre la Embajada

## Conferencia del Embajador en la Universidad de La Salle, León

El 12 de marzo, el Embajador SUZUKI Yasuhisa brindó una conferencia virtual titulada “Formas de Organización Empresarial en Japón” a estudiantes de la Universidad de La Salle en León.



# Sobre la Embajada

## Visita del Embajador a Bilwi

Los días 18, 19 y 20 marzo, el Embajador SUZUKI Yasuhisa realizó visita a Bilwi, RACCN, para dar seguimiento a los proyectos de recuperación de la región, tras los huracanes ETA e IOTA, financiados por el Gobierno de Japón e implementados a través del PMA, UNICEF y la Cruz Roja Nicaragüense.

El Embajador visitó escuelas, participó en la entrega de meriendas escolares y asistió a una ceremonia de entrega de insumos a damnificados, con la Cruz Roja Nicaragüense.



# Sobre la Embajada

## Inauguración del Proyecto “Adquisición de camión compactador de basura para San Rafael del Norte”

El 09 de abril, el Embajador SUZUKI Yasuhisa asistió a la ceremonia de entrega de un camión compactador de basura al municipio de San Rafael del Norte, Jinotega. El Proyecto de Adquisición fue financiado por el Gobierno de Japón y representó un monto total de USD 87,450 dólares.

La donación fue ejecutada a través del Programa de Asistencia para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana, APC.



Conoce más: [https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/apc.html](https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr_ja/apc.html)

# Sobre la Embajada

## Inauguración de Ampliación de Escuela en Wiwilí

El 14 de abril, el Embajador SUZUKI Yasuhisa visitó la comunidad de Buena Vista de Ventillas, en Wiwilí de Nueva Segovia, para inaugurar la ampliación de la escuela pública de esta comunidad, financiada por el Gobierno del Japón por un monto total de USD 76,295 dólares.

El proyecto fue ejecutado a través del Programa de Asistencia para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana, APC, e implementado mediante la Fundación Semillas para El Progreso.



Antes



Después



Conoce más: [https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/apc.html](https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr_ja/apc.html)

# Sobre la Embajada

## Asistencia Financiera No Reembolsable de Emergencia para fortalecer el desarrollo de la cadena de frío de vacunas en respuesta a la pandemia del COVID-19

El 27 de abril, el Gobierno de Japón extendió un fondo de emergencia a Nicaragua por un monto de US\$1.5 millones, para fortalecer el desarrollo de la cadena de frío en respuesta a la COVID-19.

Esta asistencia proveerá de mantenedoras, refrigeradoras y termos para el transporte de vacunas, a través de UNICEF, para contribuir al Plan Nacional de Vacunación de Nicaragua.

Adicionalmente, Japón donó al Minsa equipos médicos por un monto total de US\$2.8 millones e implementó dos proyectos de equipamiento médico a través del Programa APC, por un monto de US\$240 mil.



# Sobre la Embajada

## Becas del Gobierno de Japón 2022 (Monbukagakusho)

La Embajada del Japón ha abierto la convocatoria de becas otorgadas por el Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencias y Tecnología de Japón (MEXT, Mombukagakusho en japonés) para Licenciaturas y Postgrados (Maestría/Doctorado).

El cierre de la convocatoria es el 06 de Junio, 2021. ¡Aplica ya!

**Mayor información:**

[https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/convocatoria\\_beca\\_mombusho\\_2022.html](https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr_ja/convocatoria_beca_mombusho_2022.html)



LA EMBAJADA DEL JAPÓN EN NICARAGUA ANUNCIA

EMBAJADA DEL JAPÓN

APERTURA DE CONVOCATORIA

**BECAS DEL GOBIERNO DE JAPÓN**  
**MOMBUKAGAKUSHO**  
PARA LICENCIATURAS, MAESTRÍAS Y DOCTORADOS

CONVOCATORIA ABIERTA HASTA:  
6 DE JUNIO DE 2021

Mayor información:  
Embajada de Japón: [https://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop\\_es/index.html](https://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop_es/index.html)  
Sección Cultural: [cultura@mg.mofa.go.jp](mailto:cultura@mg.mofa.go.jp)  
Study in Japan: <https://www.studyinjapan.go.jp/en/>

# Sobre la Embajada

## Convocatoria del 15º Premio Internacional Manga de Japón

La convocatoria del 15º Premio Internacional Manga de Japón se encuentra abierta hasta **el jueves 8 de julio de 2021.**

Solo debes llenar un formulario y remitir tu obra impresa o en digital al correo: [cultura@mg.mofa.go.jp](mailto:cultura@mg.mofa.go.jp)

El Premio de Oro se otorgará a la mejor obra de Manga, el Premio de Plata a tres obras sobresalientes y el Premio de Bronce a once obras más. Los galardonados con Oro y Plata, serán invitados a Japón durante 10 días a la Ceremonia de Premiación.

**Mayor información:**

[https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/convocatoria\\_del\\_premio\\_internacional\\_manga\\_2021.html](https://www.ni.emb-japan.go.jp/itpr_ja/convocatoria_del_premio_internacional_manga_2021.html)



# Sobre la Embajada

## Fondo de la Emperatriz japonesa Shôken para Nicaragua

La Embajada del Japón en Nicaragua felicita a la Cruz Roja Nicaragüense por resultar favorecida con el Fondo de la Emperatriz Shôken para el proyecto *“Mejoramiento de Condiciones de Autocuidado y de Protección para Adultos Mayores ante el Covid19”* en 3 municipios del país. El monto asciende a 29,493.59 francos suizos (US\$ 30 mil aprox.).

El fondo lleva el nombre de la emperatriz japonesa que, en 1912 cuando se celebró la 9na Conferencia Internacional de la Cruz Roja en Washington, inspiró al Movimiento a crear un Fondo Internacional para apoyar las actividades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en todo el mundo.

El fondo ha continuado brindando asistencia a países alrededor del mundo por los últimos 100 años, siendo ésta la 100ª asignación.

### **Mayor información:**

<http://ifrc-media.org/interactive/empress-shoken-fund/>

<https://www.icrc.org/en/document/empress-shoken-fund-100th>

## Reporte Económico Mensual de Japón en la Oficina del Gabinete de Gobierno

Al mes de abril la economía japonesa muestra debilidades en algunos componentes, aunque sigue repuntando en medio de una situación severa debido al Nuevo Coronavirus.

El consumo privado ha estado en un tono débil recientemente, la inversión empresarial y la producción industrial se está recuperando. Las exportaciones están creciendo a un ritmo más lento recientemente.

Las ganancias corporativas están repuntando en su conjunto, mientras que se observa debilidad en los no fabricantes debido a la influencia de la enfermedad infecciosa. Los juicios de las empresas sobre las condiciones comerciales actuales dan signos de recuperación, aunque persisten algunos aspectos graves. La situación del empleo muestra movimientos constantes en algunos componentes, como el número de empleados, pero con debilidad. Los precios al consumidor son planos.

Al corto plazo, se espera que la economía crezca, apoyada por los efectos de las políticas y mejoramiento de las economías externas, mientras que las actividades socioeconómicas se reanudarán con la adopción de medidas para prevenir la propagación de enfermedades infecciosas. Se debe prestar plena atención al aumento adicional de los riesgos a la baja debido a la propagación de enfermedades infecciosas en Japón y en el extranjero; así como observar los efectos de las fluctuaciones en los mercados financieros y de capital.

<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/index-e.html>

<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/2021apr.html>

## Videoconferencia de líderes de Japón-Australia-India-EE. UU.

El 12 de marzo, se realizó una videoconferencia de líderes en la cual participaron el Sr. SUGA Yoshihide, Primer Ministro de Japón, el Sr. Scott Morrison, Primer Ministro de la Commonwealth de Australia, el Sr. Narendra Modi, Primer Ministro de la India, y el Sr. Joseph R. Biden, Jr. Presidente de los Estados Unidos.

Los cuatro líderes coincidieron en fortalecer la cooperación y apoyar principios como el estado de derecho, la libertad de navegación y sobrevuelo, la solución pacífica de controversias, los valores democráticos y la integridad territorial. Coincidieron en colaborar para enfrentar los desafíos de orden marítimo y lograr la desnuclearización de Corea del Norte.



## Comité Consultivo de Seguridad Japón-EE. UU. (Japón-EE. UU. "2 + 2")

El 16 de marzo, el Comité Consultivo de Seguridad (SCC) Japón-EE. UU. se reunió en Tokio, Japón. Por Japón asistieron el Sr. MOTEGI Toshimitsu, Ministro de Relaciones Exteriores, y el Sr. KISHI Nobuo, Ministro de Defensa, y por EE.UU. asistieron el Sr. Antony Blinken, Secretario de Estado, y el Sr. Lloyd Austin, Secretario de Defensa.

Los cuatro ministros renovaron el compromiso de mantener la Alianza Japón-Estados Unidos y coincidieron en promover un Indo-Pacífico libre y abierto y un orden internacional basado en reglas. EE.UU. subrayó su compromiso con la defensa de Japón.



## Política Básica sobre el Manejo de Agua Tratada con el Sistema ALPS en la Central Nuclear de Fukushima I de la Empresa de Energía Eléctrica de Tokio

El 13 de abril, el Gobierno de Japón publicó la Política Básica sobre el manejo de agua tratada con un sistema avanzado de procesamiento de líquidos (ALPS) en la central nuclear de Fukushima I de la Empresa de Energía Eléctrica de Tokio, sobre las medidas que serán tomadas por el Gobierno del Japón basadas en las normas, prácticas y estándares internacionales en base de más de 6 años de estudios y exámenes exhaustivos por los expertos del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) con la participación de las partes relacionadas.

Pueden conocer esta Política Básica en los siguientes documentos: [Archivo 1](#) y [Archivo2](#)



## El Primer Ministro Suga visita los Estados Unidos de América

El 16 de abril, el Sr. SUGA Yoshihide, Primer Ministro de Japón, celebró una reunión cumbre con el Presidente de EE.UU, Joseph R. Biden, Jr.

Los dos líderes se comprometieron a fortalecer la Alianza Japón-EE.UU. Intercambiaron puntos de vista sobre la situación regional en China, Corea del Norte, República de Corea, Myanmar y otros lugares. Ambos confirmaron que Japón y EE.UU liderarán al mundo en la descarbonización hacia la COP26 y más allá. El Primer Ministro Suga solicitó que EE.UU levante las restricciones a la importación de productos alimenticios japoneses, incluido el arroz producido en la prefectura de Fukushima.



## Asistencia del Primer Ministro Suga a la Cumbre de Líderes sobre el Clima

Del 22 al 23 de abril, se llevó a cabo en formato virtual la Cumbre de Líderes sobre el Clima, organizada por Estados Unidos. El Primer Ministro Suga asistió a la sesión de líderes el 22 de abril.

En la cumbre, el Primer Ministro Suga declaró que Japón tiene como objetivo reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero en un 46% en el año fiscal 2030 desde sus niveles del año fiscal 2013, estableciendo un objetivo ambicioso que está alineado con el objetivo de largo plazo de cero neto para el año 2050. Japón trabajará para aprovechar al máximo las fuentes de energía descarbonizadas, como las renovables.



## *Nyuugakushiki* o Ceremonia de Entrada a la Escuela

En Japón, el año escolar inicia en abril. Las ceremonias de ingreso de nuevos alumnos es llamada *Nyuugakushiki* (入学式), y es un evento muy importante para los estudiantes que ingresarán al primer año, pues marca el inicio de una nueva etapa.

Los padres deben asistir vestidos formalmente y los alumnos también o con el uniforme escolar. Esta ceremonia se realiza en la mayoría de las escuelas, desde el preescolar hasta las universidades.

Este año, para prevenir el contagio del Covid-19, hay centros escolares que realizaron el *Nyuugakushiki* bajo la modalidad virtual, evitando las 3 C (contacto “Cercano”, Lugares “Cerrados”, Espacios “Concurridos”).



### Revista "Kizuna"

La nueva revista oficial del Gobierno de Japón, "Kizuna", ya se encuentra disponible en su versión digital. *Kizuna* significa los lazos duraderos entre las personas: relaciones estrechas forjadas a través de la confianza y el apoyo mutuo. Esta revista es un ejemplar en línea que cuenta con su propia página web.

En la última versión se puede apreciar a niños corriendo alegremente bajo una escuela de carpas azules nadando en los cielos sobre la ciudad de Higashimatsushima, prefectura de Miyagi. En celebración del Día del Niño el 5 de mayo, es una costumbre tradicional colocar estas serpentinas con forma de carpa, llamadas koinobori, para desear el crecimiento y desarrollo saludable de los niños. El enlace para leer la revista es el siguiente:

<https://www.japan.go.jp/kizuna/pdf.html>

# KIZUNA

Spring  
2021

Linking Japan and the World



## Contacto de la Embajada del Japón en Nicaragua

### **Embajada del Japón en Nicaragua**

Plaza España 1c. Abajo y 1c. al lago,  
Bolonia, Managua, Nicaragua  
Apartado Postal 1789

*Tel: (505) 2266-8668 al 71*

Web Oficial: [http://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop\\_es/index.html](http://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop_es/index.html)

Facebook: *Embajada del Japón en Nicaragua*

